

dant possible qu'il y ait violation de ces mesures et nous n'hésiteront pas à enquêter si l'on nous informe spécifiquement que de telles importations contraires aux mesures adoptées ont cours.

L'ACCESSIBILITÉ DE L'ADJOINT EXÉCUTIF DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL AUX DOCUMENTS RÉSERVÉS

Question n° 2284—**M. Cossitt**:

L'adjoint exécutif du Solliciteur général, M. Zavier Levine, est-il autorisé à traiter, voir ou examiner tout document ou dossier confidentiel et, dans la négative, pour quelle raison?

L'hon. Warren Allmand (solliciteur général): Nous ne considérons pas qu'il soit dans l'intérêt public de fournir des renseignements sur le degré d'accessibilité d'une personne membre du personnel d'un ministre de la Couronne à des documents réservés ou à tout autre document.

LA PREMIÈRE DU FILM «ALIEN THUNDER»

Question n° 2290—**M. Diefenbaker**:

Le film *Alien Thunder* est-il distribué par l'Office national du film et, dans l'affirmative, la première du film se fera-t-elle à Prince Albert vu que durant la rébellion les *Prince Albert Volunteers* et le corps de police à cheval du Nord-Ouest étaient cantonnés à cet endroit?

M. Gilles Marceau (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, l'Office national du film me transmet que «Alien Thunder» est produit par une firme privée et qu'il n'est pas distribué par l'Office national du film.

LE PROGRAMME ANTIBRUIT POUR LES GRANDES ROUTES

Question n° 2303—**M. Mather**:

Envisage-t-on de favoriser l'adoption de mesures fédérales-provinciales en vue d'un programme antibruit pour les grandes routes?

M. William Rompkey (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement): Oui.

* * *

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

HOCKEY CANADA

Question n° 625—**M. Rose**:

1. Quels étaient les noms et les fonctions officielles des personnes dont les dépenses ont été défrayées en totalité ou en partie par le gouvernement ou par Hockey Canada pour assister en Europe aux jeux de 1972 de l'équipe nationale de hockey du Canada?

2. Quel a été le montant versé a) par Hockey Canada et b) par le gouvernement?

3. Combien a-t-on versé à chaque personne ou pour son compte?

(Le document est déposé.)

LES RECOMMANDATIONS DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE LORS DES TROUBLES AU PÉNITENCIER DE KINGSTON

Question n° 1474—**M. Nielsen**:

1. Sur les 55 recommandations de la Commission d'enquête relatives aux troubles qui ont eu lieu au pénitencier de Kingston en avril 1971 et le communiqué de presse du solliciteur général en date du 1^{er} mars 1973 concernant le rapport de la Commission,

Ordres de dépôt de documents

lesquelles des 48 recommandations ont été totalement appliquées et lesquelles étaient en voie de l'être à la réception du rapport?

2. Lesquelles des 7 autres recommandations sont encore à l'étude?

3. Quelles accusations de délit criminel ont été portées contre quels détenus, et quel a été le résultat du procès dans chaque cas?

4. Reste-t-il des accusations de délit criminel en instance contre des détenus ou des agents de correction et, dans l'affirmative, comment se propose-t-on d'en disposer?

5. D'autres sanctions disciplinaires ont-elles été prises contre des détenus ou des agents de correction et, dans l'affirmative, contre quels détenus et quels agents de correction et, dans chaque cas, comment a-t-on disposé des sanctions?

6. Depuis la présentation du rapport, y a-t-il eu une augmentation ou une diminution de personnel et, dans l'affirmative, de quelles fonctions s'agit-il?

7. Avant la présentation du rapport de la Commission, des normes autres que le mérite ont-elles été imposées pour les promotions aux postes supérieurs?

8. Quels sont les principaux critères actuels de promotion?

9. Quel est le nombre actuel de détenus au pénitencier de Kingston?

10. Combien de psychologues et (ou) de psychiatres font partie du personnel a) à plein temps et b) à temps partiel au pénitencier de Kingston?

11. Quel est le nombre total d'employés actuels au pénitencier de Kingston et combien font partie de chaque catégorie d'emploi?

(Le document est déposé.)

● (0000)

'SECRETARIAT D'ÉTAT—LES SUBVENTIONS DE VOYAGES ET D'ÉCHANGES AUX ÉTUDIANTS DES ÉCOLES SECONDAIRES

Question n° 1488—**M. Masniuk**:

1. De quelle façon le secrétariat d'État décide-t-il de donner une subvention de voyages et d'échanges aux étudiants des écoles secondaires?

2. Quel critère utilise le comité de sélection pour évaluer un projet?

3. Quels sont les membres du comité de sélection?

4. Les députés sont-ils invités à participer aux travaux du comité?

5. Si le comité de sélection rejette un projet, peut-on en appeler de sa décision?

6. Quels sont les bénéficiaires, les montants et la destination géographique des subventions a) approuvées, b) versées?

(Le document est déposé.)

LE NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS FÉDÉRAUX

Question n° 1686—**M. Matte**:

1. Quel est le nombre total d'employés au sein de chacun des ministères du gouvernement fédéral?

2. Quel est le nombre total d'employés au sein de chacune des corporations de la Couronne?

3. Quel est le nombre total d'employés au sein de chacun des départements gouvernementaux rattachés à l'un ou l'autre des ministères?

(Le document est déposé.)

● (1440)

[Français]

M. l'Orateur: L'honorable député de Bellechasse (M. Lambert) pose la question de privilège.

M. Adrien Lambert (Bellechasse): Monsieur l'Orateur, étant donné qu'une de mes questions qui figure au *Feuilleton* depuis le 18 mai a trait à un domaine qui intéresse toute la population, puis-je demander à l'honorable minis-